

ОСНОВНЫЕ ВОПРОСЫ ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИИ

Осмонова Кайыргул Жеңишбаевна,
преподаватель

E-mail: kaiyrgulosmonova@icloud.com

*Ошский международный медицинский университет
г. Ош, Кыргызская Республика
КНУ им.Ж.Баласагына.ГЕФ.г.Ош*

Мамышова Назгул Калиловна,
преподаватель

E-mail: tamyshova75@bk.ru

КНУ им.Ж.Баласагына.ГЕФ.г.Ош

Таштемирова Эльмира Кушубаковна,

Tashtemirovaelmira84@gmail

КНУ им.Ж.Баласагына.ГЕФ.г.Ош

Аннотация. Бул макалада лингвокультурологиянын концептуалдык аппаратына тиешелүү негизги аныктамалар баяндалат. Макада лингвист окумуштуулардын эмгектерине негизделген. Ал лингвокультурологиянын негизги түшүнүктөрүн (лингвомаданий концепция, лингвокультура, маданий универсалдуу, маданий компетенттүүлүк, маданий салттар, маданий семалар) сүрөттөйт.

Негизги сөздөр: лингвокультурология, концептуалдык аппарат, маданият, маданий семалар, маданий фон, маданий код.

Аннотация. В данной статье описаны основные дефиниции, относящиеся к понятийному аппарату лингвокультурологии. Статья составлена на основе трудов ученых-лингвистов. В ней описаны базовые понятия лингвокультурологии (лингвокультурный концепт, лингвокультурема, культурная универсалия, культурная компетенция, культурные традиции, культурные семы).

Ключевые слова: лингвокультурология, понятийный аппарат, культура, культурные семы, культурный фон, код культуры.

Annotation. This article outlines the main definitions in the conceptual apparatus of linguoculturology. The article is based on the works of linguistic scientists. It describes the basic concepts of linguoculturology (linguocultural concept, linguoculture, cultural universal, cultural competence, cultural traditions, cultural semes).

Key words: Linguoculturology, conceptual apparatus, culture, cultural semes, cultural background, cultural code.

Введение. Понятийный диапазон лингвокультурологии широк и продолжает развиваться по мере развития данной отрасли языкознания. Тем не менее, огромный вклад в науку уже сделан, ведь с возможностью систематизировать терминологию приходит возможность углубить свои знания о дисциплине, к ней относящейся. Некоторые вопросы требуют уточнения и детального анализа, однако для науки работа по селекции существующих дефиниций важна как никогда.

Лингвокультурология является культурологическим ориентиром современного иноязычного образования. Взаимоотношения языка и культуры, языка и этноса, языка и народного менталитета создана на основе «триады» - «язык, культура, человеческая личность» [1], вот что является задачей лингвокультурологии. Одной из непреложных истин является то, что индивид как субъект коммуникации всегда есть и субъект языка, и субъект культуры, и не рассматриваться как некий «идеальный участник коммуникативных актов» [15]. Дано следующее определение лингвокультурологии: «комплексная научная дисциплина синтезирующего типа, изучающая взаимосвязь и взаимодействие культуры и языка в его функционировании и отражающая этот процесс как целостную структуру единиц в единстве их языкового и внеязыкового содержания при помощи системных методов и с ориентацией на современные приоритеты и культурные установления» [2]. Наука возникшая на стыке лингвистики и культурологии называется лингвокультурологией. Разработка нового научного направления, способного обеспечить новое их видение и объяснени. Лингвокультурология возникла в 90-е годы XX в. Попытки дать периодизацию ее по справедливому замечанию Р.М.Фрумкиной, не могут быть объективными, поскольку они отражают субъективное мнение исследователя, занятого в определенной научной области.

Исследовательские цели и задачи лингвокультурологии во многом равны с уже имеющимися в различных областях гуманитарного знания, в том числе и в языкознании. Актуальность лингвокультурологических исследований усиливается также в контексте модернизации системы образования и развития социального партнёрства. Как отмечается в работе Кочконбаевой С.И. (2024), эффективное взаимодействие образовательных учреждений с социальными институтами способствует формированию профессиональных и коммуникативных компетенций обучающихся, а также повышает качество образовательного процесса. В этом контексте лингвокультурологический подход может рассматриваться как важный инструмент гуманитарной подготовки личности, ориентированной на межкультурное взаимодействие [11].

Ученые лингвисты отмечают: «в конечном итоге слияние проблем лингвистического знания в одной междисциплинарной области может привести к тому, что о лингвокультурологии можно будет говорить не только как о синтезирующей, но и как о систематизирующей науке» [8 С. 37].

Выделяют два периода в развитии лингвокультурологии: первый период - предпосылок развития науки - труды В. Гумбольдта, А. А. Потебни, Э. Сепира и др. и второй период - оформления лингвокультурологии как самостоятельной

области исследований. На данном этапе прогнозируют третий этап лингвокультурологии. Мир предстает сквозь призму культуры и языка народа, который видит этот мир. Действительно, крупнейшие философы XX в. П.А.Флоренский, Л.Витгенштейн, Н. Бор и другие отводили центральное место в своих концепциях языку. Выдающийся мыслитель нашего времени Х. Г. Гадамер прямо утверждал, что «язык — единственная надежда на освобождение», а М.Хайдеггер считал именно язык, а не природу и окружающий мир, первосущностью, в которой живет человек. Языкознание имеет стратегическое значение для методологии всех общественных наук. Наиболее широкое распространение в мире получили идеи В. Гумбольдта. Язык есть «народный дух», он есть «само бытие». Язык есть фиксированный взгляд культуры на мироздание и себя самого.

Сегодня лингвокультурология существует. Нельзя не видеть, что есть многие вещи в жизни и поведении нации, которые объясняются культурными факторами. Например, обязательное присутствие отчества у русского человека - это особый почет и уважение, которые ему оказывают соплеменники. Русские говорят: по имени называют, по отчеству -величают., В лингвистике конца XX в язык не только связан с культурой: он растет из нее и выражает ее.

С помощью языка создаются реальные, объективно существующие произведения материальной и духовной культуры. В самом конце XX в. в Москве сложились четыре лингвокультурологические школы.

1. Целью школы лингвокультурологии Ю.С Степанова является описание константа культуры в их диахроническом аспекте.

2. Школа Н.Д.Арутюновой исследует универсальные термины культуры, извлекаемые из текстов разных времен и народов.3. Московская школа В.Н.Телия лингвокультурологического анализа фразеологизмов (MSLCFraz)', исследуются языковые сущности, это взгляд на владение культурной семантикой непосредственно через субъект языка и культуры.

4. Есть еще школа лингвокультурологии, созданная в Российском университете дружбы народов В. В. Воробьевым, В. М. Шаклеиным и др., развивающими концепцию Е.М.Верещагина и В.Г.Костомарова.

Лингвокультурология — гуманитарная дисциплина, которая позволяет установить и объяснить, каким образом осуществляется одна из фундаментальных функций языка — быть орудием создания, развития, хранения и трансляции культуры. Ее цель — изучение способов, которыми язык воплощает в своих единицах, хранит и транслирует культуру.

Методы лингвокультурологии — это взаимосвязи языка и культуры.

Поскольку здесь применяется комплекс познавательных методов и установок, группирующихся вокруг смыслового центра «язык и культура». В процессе лингвокультурологического анализа методы культурологии и лингвистики используются выборочно.

Особая область исследования — лингвокультурологический анализ текстов, которые как раз и являются подлинными хранителями культуры. Будучи ничтожно малым элементом мира, текст (книга) вбирает в себя мир, становится всем миром, замещает собой весь мир для читающего.

Объектом лингвокультурологии является несколько фундаментальных наук — лингвистика и культурология, этнография и психолингвистика.

Предметом исследования этой науки являются единицы языка, которые зафиксированы в мифах, легендах, ритуалах, обрядах, фольклорных и религиозных дискурсах, поэтических и прозаических художественных текстах, фразеологизмах и метафорах, символах и поговорках (пословицах и поговорках) и т.д. Предметом лингвокультурологии являются мифологизированные языковые единицы: архетипы и мифологемы, обряды и поверья, ритуалы и обычаи, закрепленные в языке. Предмет исследования в лингвокультурологии — паремиологический фонд языка, пословицы и поговорки изучались в фольклористике как жанровые тексты. Их изучение в лингвистике только начинается. Не все пословицы, однако, являются предметом исследования лингвокультурологии. Она исследует и живые коммуникативные процессы.

Заключения. Лингвокультурология как специальная область науки породила немало продуктивных в современной лингвистике понятий: лингвокультурема, язык культуры, культурный текст, контекст культуры, субкультур. Поэтому это наука, возникшая на стыке лингвистики и культурологии и исследующая проявления культуры народа, которые отразились и закрепились в языке [1].

Лингвокультурная парадигма – это все языковые формы, отражающие так или иначе детерминированные категории мировоззрения. Языковые формы – это основа парадигмы [1]. Языковая картина мира – исторически сложившаяся представление о мире, определённый способ его концептуализации.

Языковая личность – «совокупность способностей и характеристик человека, обуславливающих создание и восприятие им речевых произведений, которые различаются степенью структурно-языковой сложности, глубиной и точностью отражения действительности, определённой целевой направленностью» [6].

Ментальность – это мирозерцание в формах и категориях родного языка. Используя научные достижения лингвокультурологии в свете требований современного иноязычного образования и межкультурной коммуникации

представляется наиболее перспективным и продуктивным.

Проблема взаимоотношения языка и культуры появилась в трудах как отечественных, так и зарубежных лингвистов несколько сотен лет назад и является актуальной по настоящее время. Язык стал пониматься как средство, при помощи которого исследуется та культура к продуктам которой принадлежит избранный им язык [3, с. 211]

Еще с XIX века проблема взаимодействия языка и культуры постоянно находится в центре внимания лингвистов, философов и культурологов. Ильин И.А. говорит о том, что национальность человека создается не сознательно, а «укладом его инстинкта и его творческого акта, укладом его бессознательного...» [5, с. 237]. Это суждение ученого особенно существенно и органично для лингвокультуры. Кошарная С.А. определяет лингвокультурологию как научную дисциплину, изучающую процесс осмысления и отражения в национальном языке элементов материальной и духовной культуры народа [6, с. 24].

Она не только расширяет диапазон исследовательской идеи, но и позволяет глубже и многограннее осознавать ее возможности.

Итак, диапазон лингвокультурологии широк и продолжает развиваться по мере развития данной отрасли языкознания. Тем не менее, огромный вклад в науку уже сделан, ведь с возможностью систематизировать терминологию приходит возможность углубить свои знания о дисциплине, к ней относящейся. Некоторые вопросы требуют уточнения и детального анализа, однако для науки работа по селекции существующих дефиниций важна как никогда.

Литература:

1. Маслова В.А. «Современные направления в лингвистике». – М., 2008.
2. Маслова В.А. «Лингвокультурология». – М., 2001.
3. Бенвенист Э. Общая лингвистика. - М., 1974.
4. Виноградов В.В. Стилистика. Теория поэтической речи. Поэтик. – М., 1963.
5. Караулов Ю.Н. Русский язык и языковая личность. - М., 2002.
6. Красных В.В. «Свой» среди «чужих»: миф или реальность? - М., 2003.
7. Лихачев Д.С. Литература - реальность – литература. - Л., 1984.
8. Ольшанский И.Г. Лингвокультурология в конце XX века: итоги, тенденции, перспективы // Лингвистические исследования в конце XX в.: [Электр. ресурс]. <https://cyberleninka.ru/article/n/lingvokulturologiya-v-kontse-hh-v-itogi-tendentsii-perspektivy>
9. Телия В.Н. Русская фразеология: Семантический, прагматический и лингвокультурологический аспекты. - М., 1996.
10. Тхорик В.И., Фанян Н.Ю. Лингвокультурология и межкультурная коммуникация. - М., 2005.
11. Кочконбаева С.И. Роль социального партнёрства в модернизации образования: пример Кыргызстана и Казахстана // *Bulletin of Osh State University*. – 2024. – № 1. – С. 108–119. ISSN 1694-7452; eISSN 1694- 8610.